

**Fall 2023 Course Offerings
French and Francophone Studies**

UKC 380

Instructor: Leon Sachs

Getting Speech Right: Inclusion, Inquiry and Citizenship

TR 9:30-10:45

This seminar probes the relationship between higher education and democratic society through the lens of current debates about free speech, academic freedom and inclusive learning on a multicultural campus.

**Taught in English, Satisfies UK Core Citizenship **

FR 204

Instructor: Dr. Jeorg Ellen Sauer

Introduction to French and Francophone Studies

MWF 10:00-10:50

This course takes French “to the next level.” It helps students transition from so-called language courses to culture and content courses while building on their knowledge of the French language. Through analysis of film and short literary texts, students will experience the thrill of working in a field that is by definition interdisciplinary. Specific assignments will help students practice both oral and written expression and expository writing. Students will also review essential grammar points encountered in previous study of French.

FR 215

Instructor: Dr. Jeorg Ellen Sauer

Visual Cultures

MWF 11:00-11:50

In this course, students examine visual media from Francophone cultures while creating interdisciplinary connections with other visual forms of representation. Through analytic exercises of photos, video, art, textiles, drawings, comics, etc., students learn to describe and express the relationship between visual “texts” and the culture from which they come.

FR 263

Instructor: Dr. Nisrine Slitine El Mghari

Atlantic Folk Traditions

TR 2:00-3:15

This course invites students to discover the diverse and rich realm of folklore in the French Atlantic as a site of cultural memory. Students will examine the marginalization of indigenous peoples, local traditions, and popular cultures of the Maghreb, Sub-Saharan Africa, and the French Antilles as an outcome of the long histories of colonization, discrimination, and modernization. In this course, students will discuss how the quest for the past of these regions is crucial for the revival and interpretation of their local popular cultures today. Students will identify themes and how oral and textual cultures interconnect, are transmitted, and sometimes discontinued. By examining folktales and popular songs, but also visual and traditional performing arts as sites of memory, students will explore how folklore constitutes so much more than just a narrative; and stands as a crucial component in the conception of national identities.

FR 310

Instructor: Dr. Sadia Zoubir-Shaw

French Phonetics

TR 9:30-10:45

FR 324

Instructor: Dr. Nisrine Slitine El Mghari

Studies in French Literature: Littératures francophones

TR 12:30-1:45

This course invites students to explore the rich and diverse realm of Francophone literatures--an essential component of French Literature studies. Students will analyze and perform critical readings of excerpts of the 20th-and 21st-century literary texts by North African, Sub-Saharan, Franco-African, Belgian, Canadian, and Caribbean authors. Students will study how prominent francophone novelists and poets use innovative and subversive writing styles to inaugurate a post-colonial and unique cultural and linguistic literary tradition. Furthermore, students will examine the way in which francophone literature distances itself from the conventional French literary tradition as a means to revive and revalorize ancestral languages and cultures.

FR 350

Instructor: Dr. Sadia Zoubir-Shaw

Francophone Cultures: Histoire, société, et culture

TR 11:00-12:15

**Fall 2023 Course Offerings
French and Francophone Studies**

FR 470G

Topical Seminar I: Introduction aux théories et pratiques de la traduction

Instructor: Dr. Sadia Zoubir-Shaw

TR 2:00-3:15

MCL 495-001

Senior Capstone: Myth, Legend, Nation

In this section of MCL 495, students explore the myths and legends (broadly defined) particular to the cultures they study, analyzing them to discover how they contribute to defining the nations from which they come. Readings introduce models for the study of myth, legend, and nationhood. Students will then shape this seminar with their own original research, presenting and analyzing myths and legends from the cultures and time periods that interest them. Assignments include collaborative projects, choosing readings for the class, leading discussions, writing and presenting original research, completing a language portfolio, and taking a formal language proficiency test, among other work. FOMY students who are not MCL majors should contact the instructor (julie.human@uky.edu) for permission to enroll.

Instructor: Dr. Julie Human

TR 11:00-12:15

FR 602

Narrative Tradition: Voicing Gender

This course interrogates narrative theory and its practices. Specifically, we will consider how narrative, story, and the reader interact when considering gender. We will think about what constitutes narrative and what gender is and how do the two work together and against each other to communicate with the reader. Some guiding questions to our inquiry will be: how is gender voiced or “not” voiced in texts? What happens when we give gender to “ungendered” aspects of narrative? How does a gendered narrative function in a text? Over the course of the semester, we will pay careful attention to theory and praxis, or how we apply theory to our analysis of texts through discussions of relevant theoretical frameworks as well as discussion of literary texts. Students will be expected to give formal presentations and to conduct a research project at the end of the semester where they will demonstrate their analysis of gendered voice in literary texts.

Instructor: Dr. Jeorg Ellen Sauer

M 2:00-4:30

FR 621

Twentieth-Century Studies: Comedy, Humor, Irony

This course examines a variety of comedic fiction, theater and film primarily from the modern period. Students will explore these works through the theoretical lenses proposed by Henri Bergson, Sigmund Freud, Vladimir Jankélévitch and Linda Hutcheon (among others). We will be guided by questions such as: What in a filmic or literary work makes us recognize it as humorous? How does comedy do the work of social critique? Does comedy have a gender? Are there subjects that one cannot or should not laugh about? What role does dispassion and depersonalization play in comedic and especially ironical works? How does comedy relate to concepts of play? In addition to the theorists listed above, students will study works by authors such as Aristophanes, Molière, Voltaire, Vian, Réza, Ionesco, Colette, Marc de Montifaud (Amélie de Chartroule) and filmmakers such as Jacques Tati, Roberto Benigni and Agnès Jaoui.

Instructor: Dr. Leon Sachs

W 3:30-6:00